



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 4 ottobre 2012 (09.10)  
(OR. en)**

**14494/12**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2012/0006 (NLE)**

---

**AVIATION 146  
RELEX 884  
COEST 331  
NIS 76  
OC 538**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Segretariato del Consiglio

al: COREPER/Consiglio

---

n. prop. Comm.: 5935/12 AVIATION 12 RELEX 72 COEST 24 NIS 7

---

Oggetto: Proposta di **DECISIONE DEL CONSIGLIO E DEI RAPPRESENTANTI  
DEGLI STATI MEMBRI RIUNITI IN SEDE DI CONSIGLIO** concernente la  
conclusione dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi  
Stati membri e la Repubblica moldova  
- Richiesta di approvazione rivolta dal Consiglio al Parlamento europeo

**ORIENTAMENTI COMUNI**

**Termine di consultazione per la Croazia: 8 ottobre 2012**

---

1. L'accordo in oggetto è il risultato del mandato, conferito dal Consiglio alla Commissione il 16 giugno 2011, di avviare negoziati con la Repubblica moldova al fine concludere un accordo sullo spazio aereo comune.
2. La Commissione ha presentato al Consiglio la proposta in oggetto (doc. 5935/12) il 27 gennaio 2012. La decisione del Consiglio e dei rappresentanti dei governi degli Stati membri riuniti in sede di Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri e la Repubblica moldova è stata adottata dal Consiglio il 7 giugno 2012. L'accordo è stato firmato il 26 giugno 2012, fatta salva la sua conclusione in una data successiva.

4. Al momento dell'esame della proposta della Commissione relativa alla conclusione da parte del gruppo "Trasporti aerei", la presidenza ha proposto di adattare il testo per rispecchiare le disposizioni della decisione relativa alla firma dell'accordo. Tutte le delegazioni hanno sostenuto il progetto di decisione adattato che successivamente è stato riveduto dai giuristi-linguisti.
  
5. In preparazione della conclusione dell'accordo, si invita il COREPER a:
  - suggerire al Consiglio di decidere, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, di trasmettere per approvazione al Parlamento europeo il progetto di decisione concernente la conclusione dell'accordo, riportato nel documento dei giuristi-linguisti 13800/12 AVIATION 138 RELEX 813 COEST 306 NIS 72 OC 495, nonché il testo dell'accordo, che figura nel documento dei giuristi-linguisti 8185/12 AVIATION 57 RELEX 284 COEST 107 NIS 28 OC 173 + REV 1 (fi) + REV 2 (hu) + COR 1 (fr).
  
  - iscrivere a verbale la dichiarazione della Commissione riportata nell'allegato della presente nota.

---

**Dichiarazione della Commissione**

"Conformemente all'articolo 218, paragrafo 5 del TFUE, la Commissione ha presentato una proposta di decisione del Consiglio che autorizza la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo sullo spazio aereo con la Moldova.

La Commissione prende atto della decisione unanime del Consiglio di adottare un atto "ibrido" consistente in una decisione presa contemporaneamente dal Consiglio e dai rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio.

La Commissione ritiene che questo atto "ibrido" violi i trattati in quanto, tra l'altro, altera la procedura e le regole di voto di cui all'articolo 218, paragrafo 5 e paragrafo 8, primo comma del TFUE.

La Commissione osserva altresì che, ai sensi dell'articolo 218, paragrafo 9 del TFUE, gli Stati membri non hanno la facoltà di stabilire le posizioni da adottare a nome dell'Unione in un organo istituito da un accordo, se tale organo deve adottare atti che hanno effetti giuridici, indipendentemente dalla natura della competenza dell'Unione di cui trattasi.

Pertanto, la Commissione ritiene che la procedura per stabilire la posizione dell'UE nel Comitato misto istituito dall'articolo 22 dell'accordo sia contraria ai trattati.

La Commissione ricorda il ricorso presentato nella causa C-28/12 Commissione c/ Consiglio pendente dinanzi alla Corte di giustizia e si riserva il diritto di ricorrere a tutti gli strumenti giuridici a sua disposizione per garantire il rispetto delle disposizioni dei trattati."

---